



No. 83

N° 83

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**June 1, 2006**

Morning and  
Daytime Meeting - Sessional Day 124

**Jeudi**  
**1<sup>er</sup> juin 2006**

Séance du matin et  
de l'après-midi - jour de session 124

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS  
10:00 A.M.**

**PRIÈRES  
10 H**

Mr. Wong moved,

M. Wong propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should declare the Province of Ontario to be a "Province of Character" by encouraging the citizens of Ontario to foster a climate which promotes, supports and celebrates excellence in character in its schools, businesses, homes and community-based organizations in order to strengthen Ontario's families and communities.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ms. Scott then moved,

Ensuite, M<sup>me</sup> Scott propose,

Second Reading of Bill 115, An Act to amend the Highway Traffic Act to improve air quality by reducing truck emissions.

Deuxième lecture du projet de loi 115, Loi modifiant le Code de la route pour améliorer la qualité de l'air en réduisant les émissions de camions.

The question having been put on Mr. Wong's Resolution Number 16, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 16 de M. Wong est déclarée adoptée.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 115, An Act to amend the Highway Traffic Act to improve air quality by reducing truck emissions, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 115, Loi modifiant le Code de la route pour améliorer la qualité de l'air en réduisant les émissions de camions., mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 27**

Arnott	Fonseca	Matthews	Patten	Scott
Balkissoon	Hardeman	Milloy	Prue	Van Bommel
Berardinetti	Klees	Munro	Racco	Wilkinson
Craitor	Lalonde	O'Toole	Runciman	Witmer
Delaney	Leal	Ouellette	Ruprecht	Wong
Dhillon	MacLeod			

**NAYS / CONTRE - 6**

Marsales	Mitchell	Parsons	Rinaldi	Smitherman
McNeely				

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

**1:30 P.M.**

**13 H 30**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Dhillon from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Dhillon du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

The motion having been put, was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 34

Arthurs	Cordiano	Hoy	Mitchell	Sandals
Balkissoon	Craitor	Jeffrey	Oraziotti	Sergio
Bentley	Delaney	Kwinter	Peters	Sorbara
Berardinetti	Dhillon	Marsales	Phillips	Van Bommel
Cansfield	Di Cocco	Matthews	Racco	Wilkinson
Caplan	Dombrowsky	Meilleur	Rinaldi	Wong
Chambers	Fonseca	Milloy	Ruprecht	

#### NAYS / CONTRE - 19

Arnott	Horwath	Marchese	Ouellette	Tabuns
Bisson	Klees	Miller	Prue	Tascona
Elliott	Kormos	Munro	Runciman	Witmer
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Scott	

And the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

En conséquence, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

#### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 120, An Act to require the Building Code and the Fire Code to provide for fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes. Mr. Prue.

#### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 120, Loi exigeant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies prévoient des détecteurs d'incendie, des systèmes d'alerte d'incendie interconnectés et des sorties de secours incombustibles. M. Prue.

#### PETITIONS

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mrs. Witmer.

Petition relating to consideration for a full-service passport office in the City of Barrie (Sessional Paper No. P-163) Mr. Tascona.

Petition relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month"(Sessional Paper No. P-172) Mr. Hardeman.

Petition relating to continuing to make it the best possible for all families in Ontario (Sessional Paper No. P-180) Mr. Berardinetti.

#### PÉTITIONS

Petition relating to placing a cap on rent and passing Bill 109, Residential Tenancies Act (Sessional Paper No. P-187) Mr. Berardinetti.

Petitions relating to insisting on ceasing free trade discussions or agree to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Kular and Mr. Leal.

Petition relating to passing legislation requiring all teachers province wide to become an essential service (Sessional Paper No. P-195) Mr. Miller.

Petition relating to Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-196) Ms. Wynne.

---

### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

After some time, the question having been put, the motion was carried on the following division:-

#### AYES / POUR - 36

Arthurs	Dhillon	Kular	Oraziotti	Smitherman
Balkissoon	Dombrowsky	Kwinter	Peterson	Takhar
Bentley	Duguid	Leal	Pupatello	Van Bommel
Berardinetti	Flynn	Marsales	Qaadri	Wilkinson
Bradley	Fonseca	McMeekin	Rinaldi	Wong
Cansfield	Gerretsen	Milloy	Ruprecht	Wynne
Caplan	Jeffrey	Mossop	Sandals	Zimmer
Delaney				

#### NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Klees	Miller	Scott	Witmer
Hardeman	Marchese	Prue		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

---